

TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
Foreword	(vii)
Executive Summary	(ix)
Chapter 1. Introduction	1-1
1.1 Background to strengthened ICAO language proficiency requirements.....	1-1
1.2 Review of provisions prior to adoption of amendments containing language proficiency requirements	1-3
1.3 Call for close international cooperation	1-4
Chapter 2. ICAO Standards and Recommended Practices (SARPs) concerning Language Proficiency Requirements	2-1
2.1 Introduction.....	2-1
2.2 Annex 10 SARPs related to proficiency requirements	2-2
2.3 ICAO Phraseology.....	2-3
2.4 Use of plain language.....	2-3
2.5 Language to be used.....	2-3
2.6 The ICAO language proficiency requirements in Annex 1, Appendix A	2-5
2.7 Radiotelephone communications	2-6
2.8 ICAO Rating Scale	2-8
2.9 Annexes 6 and 11	2-9
Chapter 3. Linguistic Awareness	3-1
3.1 General.....	3-1
3.2 Native and non-native speakers.....	3-2
3.3 ICAO phraseology	3-3
3.4 Concurrent need for careful use of plain language	3-4
3.5 Slang, jargon and idioms.....	3-5
3.6 Function and register.....	3-5
3.7 Pronunciation, dialect and accent	3-6
3.8 Cross-cultural communication	3-7
3.9 Summary	3-8
Chapter 4. Language Training and Radiotelephony Communications	4-1
4.1 Introduction.....	4-1
4.2 Language learning.....	4-2

	<i>Page</i>
4.3 Language training programme developer and instructor qualifications	4-3
4.4 Content: General and aviation-specific English language training	4-8
4.5 Basic principles of language learning.....	4-11
4.6 Role of computer-based programmes.....	4-12
4.7 Programme standards: Wide variety in programme quality	4-13
4.8 Additional factors.....	4-13
4.9 Summary of best practice in aviation language training	4-13
Chapter 5. Compliance with ICAO Language Proficiency Requirements	5-1
5.1 Introduction.....	5-1
5.2 Compliance with Annex 1 Standards 1.2.9.1 and 1.2.9.2	5-2
5.3 Demonstration of proficiency at the Expert level.....	5-2
5.4 Demonstration of proficiency at Levels 4 and 5	5-2
Chapter 6. Aviation Language Testing.....	6-1
6.1 Introduction.....	6-1
6.2 Test overview	6-2
6.3 High stakes.....	6-2
6.4 The solution: Ethics and a code of practice	6-3
6.5 Best practice for language testing in aviation	6-3
6.6 Testing services	6-5
6.7 Testing oral proficiency and the ICAO language proficiency rating scale.....	6-6
6.8 General-purpose and specific-purpose language testing	6-10
6.9 Computer-assisted language testing.....	6-12
6.10 Summary	6-12
Chapter 7. Aviation Language and Aeronautical Radiotelephony Communicative Language Functions	7-1
7.1 Introduction.....	7-1
7.2 Language as a factor in aviation incidents and accidents.....	7-1
7.3 Aeronautical communicative language functions.....	7-4
7.4 Specific-purpose language teaching.....	7-5
7.5 Aeronautical language functions, events, domains and tasks	7-5
7.6 Communicative functions in radiotelephony communications	7-6
Chapter 8. Additional Support for Teaching and Learning.....	8-1
8.1 To the teacher	8-1
8.2 To the material developer — Aviation-specific materials.....	8-3
8.3 To pilots and air traffic controllers: Strategies for successful English language learning	8-4

APPENDICES

	<i>Page</i>
Appendix A. ICAO SARPs	A-1
Part I. Extracts from ICAO Annexes 1, 6, 10 and 11	A-1
Part II. ICAO Language Proficiency Rating Scale.....	A-7
Part III. Explanation of rating scale	A-10
 Appendix B. Aviation Language	 B-1
Part I. Communicative Language Functions, Events, Domains and Tasks Associated with Aviation	 B-1
Part II. Events and Domains	B-5
Part III. Priority Lexical Domains	B-10
Part IV. Language Tasks of Air Traffic Controllers	B-11
Part V. Four-Word Clusters in Spoken English	B-18
 Appendix C. Case Studies in Aviation Language Testing	 C-1
1. Oral Proficiency Interview (OPI) Testing	C-1
2. PELA — Proficiency in English Language for Air Traffic Control	C-1
 Appendix D. Standards for Language Training and Testing	 D-1
1. Training Programme Standards	D-1
2. Language Testing Standards — The International Language Testing Association (ILTA) Code of Ethics.....	 D-1
3. Language Testing Standards — The Japan Language Testing Association (JLTA) Code of Practice.....	 D-8
 Appendix E. Additional References	 E-1
Part I. References	E-1
Part II. What is not Standard in Real Radiotelephony?.....	E-5